

OTTOMAN EMPIRE
AND
EUROPEAN THEATRE

III

IMAGES OF THE HAREM
IN LITERATURE AND THEATRE



edited by
MICHAEL HÜTTLER · EMILY M. N. KUGLER
HANS ERNST WEIDINGER

HOLLITZER





DON JUAN ARCHIV WIEN

OTTOMANIA

5

Series Editors

HANS ERNST WEIDINGER · MICHAEL HÜTTLER



**OTTOMAN EMPIRE
AND
EUROPEAN THEATRE**

III

**IMAGES OF THE HAREM IN
LITERATURE AND THEATRE**

**A COMMEMORATION OF LORD BYRON'S
SOJOURN IN THE OTTOMAN EMPIRE**

edited by

**MICHAEL HÜTTLER · EMILY M. N. KUGLER
HANS ERNST WEIDINGER**

HOLLITZER



Editorial assistance, copy-editing and index: Inge Praxl, Ana Mitić (Vienna, Austria)

English copy-editing: Emily M. N. Kugler (Washington, D.C., United States)

Turkish copy-editing: Suna Suner (Vienna, Austria)

Layout and Cover: Nikola Stevanović (Belgrade, Serbia)

Printed and bound in the EU

Cover-image: Tughra of Sultan Mahmud II

The symposia were supported by the American Society of Eighteenth-Century Studies, the Austrian Cultural Forum Istanbul, the Austrian Foreign Ministry, the Turkish Embassy Vienna and the UNESCO International Theatre Institute (ITI) – Austrian Centre.

The publication was supported by
DON JUAN ARCHIV WIEN FORSCHUNGSVEREIN
FÜR THEATER- UND KULTURGESCHICHTE

Michael Hüttler, Emily M. N. Kugler and Hans Ernst Weidinger (eds.): *Ottoman Empire and European Theatre*, vol. 3: *Images of the Harem in Literature and Theatre*.

Wien: HOLLITZER Verlag, 2015 (= Ottomania 5)

© HOLLITZER Verlag, Wien 2015

HOLLITZER Verlag
a division of
HOLLITZER Baustoffwerke Graz GmbH, Wien
www.hollitzer.at

All rights reserved.

Except for the quotation of short passages for the purposes of criticism and review, no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form by any means, digital, electronic or mechanical, or by photocopying, recording, or otherwise, or conveyed via the Internet or a Web site without prior written permission of the publisher.

Responsibility for the contents of the various articles and for questions of copyright lies with the authors.

In the case of outstanding, justified claims, we request to be notified by the rights owner.

ISBN 978-3-99012-071-2 (hbk)

ISBN 978-3-99012-073-6 (epub)

ISBN 978-3-99012-072-9 (pdf)

CONTENTS

11 OUVERTURE

13 EDITORIAL

MICHAEL HÜTTLER, EMILY M. N. KUGLER, HANS ERNST WEIDINGER

25 PROLOGUE

27 ENCHANTMENT / DISENCHANTMENT: CONCEPTIONS OF HAREM AND SERAGLIO IN SELECTED LITERARY SOURCES FROM 1608 TO 1852

STEFANIE STEINER (KARLSRUHE)

47 ACT I: ENGLISH AUTHORS OF THE LATE SEVENTEENTH AND EIGHTEENTH CENTURIES

49 VEILED IN THE SERAGLIO: WHIG MESSAGING IN MARY PIX'S TRAGEDY *IBRAHIM* (1696)

ANNE GREENFIELD (VALDOSTA/GA)

65 CAPTURING THE SERAGLIO: FROM THE LIFE AND WORK OF AARON HILL (1685–1750)

HANS-PETER KELLNER (COPENHAGEN/VIENNA)

111 PLAYING THE SULTANA: EROTIC CAPITAL AND COMMERCE IN DANIEL DEFOE'S *ROXANA* (1724)

EMILY M. N. KUGLER (WASHINGTON/DC)

153 THE PLEASURES OF FRIENDSHIP AND SOCIETY: PEKUAH AND THE ARAB'S SERAGLIO IN SAMUEL JOHNSON'S *RASSELAS* (1759)

MICHAEL J. CHAPPELL (DANBURY/CT)

165 ACT II: BRITAIN IN THE LATE EIGHTEENTH AND NINETEENTH CENTURIES

167 JUSTICE AND THE BASHAW OF MERRYLAND: HAREM FANTASY, RAPE NARRATIVE, AND THE TRIAL OF LORD BALTIMORE (1768)

JENNIFER L. AIREY (TULSA/OK)

189 ENGLISH WOMEN'S VARIOUS HAREMS
ISOBEL GRUNDY (EDMONTON, ALBERTA, CANADA)

201 IS IT POSSIBLE TO HAVE FREEDOM IN A PRISON? EMMELINE LOTT'S
THE GOVERNESS IN EGYPT (1865)
GÖNÜL BAKAY (İSTANBUL)

215 ACT III: BYRON: THE YOUTH

217 "NOW AT LENGTH WE'RE OFF FOR TURKEY, LORD KNOWS WHEN WE
SHALL COME BACK!" BYRON'S GRAND TOUR TO THE BOSPHORUS
1809–1811
KÄTHE SPRINGER-DISSMANN (VIENNA)

251 THE MONSTER WITHIN: ALI PASHA'S SERAGLIO IN *CHILDE HAROLD'S
PILGRIMAGE*
MI ZHOU (HONG KONG)

269 THE RECEPTION OF LORD BYRON IN GREEK THEATRE AND DRAMA IN
THE NINETEENTH CENTURY
WALTER PUCHNER (ATHENS)

279 ACT IV: BYRON: THE SULTANA

281 "THE SOFT HOURS OF SARDANAPALUS": MUSIC AND EFFEMINACY IN
STAGINGS OF BYRON'S SERAGLIOS
LAURA TUNBRIDGE (OXFORD/UK)

297 "SCHIAVA SON IO, CORSARO!": DOES THE ESCAPE FROM THE HAREM
DRAMATIZE THE RISORGIMENTO STRUGGLE IN VERDI'S ADAPTATION
OF BYRON'S *THE CORSAIR* (1814)?
MARIAN GILBERT READ (HAMPSHIRE)

327 IN SEARCH OF EXOTICISM: BYRON'S REVERIES OF THE OTTOMAN
ORIENT
HIMMET UMUNÇ (ANKARA)

341 ACT V: FRENCH INFLUENCES

343 OF AFRICAN MONSTERS AND EUNUCHS: COLONIAL FASHIONING
WITHIN THE HAREM OF JEAN RACINE'S *BAJAZET* (1672)

DOMENICA NEWELL-AMATO (UTICA/NY)

377 "FIVE HUNDRED VERY HAPPY WOMEN!": THE HAREM AS A LOCUS
OF SOCIAL AND NATIONAL IDENTITIES IN EIGHTEENTH-CENTURY
GERMAN-LANGUAGE THEATRE

MICHAEL HÜTTLER (VIENNA)

389 THE AMBIGUOUS HAREM: MORALISM AND EXOTICISM IN DANISH
HAREM IMAGES OF THE EIGHTEENTH AND NINETEENTH CENTURIES

BENT HOLM (COPENHAGEN)

427 MUSICAL REPRESENTATIONS OF THE SERAGLIO IN EUGÈNE SCRIBE'S
VAUDEVILLE *L'OURS ET LE PACHA* AND IN ITS ADAPTATIONS IN
NINETEENTH-CENTURY EUROPEAN THEATRE

ANDREAS MÜNZMAY (FRANKFURT/MAIN)

455 APPENDIX

457 INDEX

479 CURRICULA VITAE